

**DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION**

JARDINERA DE HORTALIZAS Y LEGUMBRES / MIXED VEGETABLES

**Razón Social / Business name**

INALPA INDUSTRIAS ALIMENTICIAS PAVÓN ARRIBA S.A.

**RNE (Registro Nacional de Establecimiento) / (National Registration of Establishment)**

21-005496

**RNPA (Registro Nacional de Producto Alimenticio) / (National Food Product Registration)**

21-105527

**REQUISITOS LEGALES APLICABLES / APPLICABLE LEGAL REQUERIMENTS**

CÓDIGO ALIMENTARIO ARGENTINO (CAA) (Argentine Food Code)

Capítulo XI – Artículo 941 ter / Chapter XI – Art – 941 ter

Capítulo III – Artículo 156 / Chapter III – Art 156

Capítulo V Normas para la rotulación y publicidad de los alimentos / Chapter V Standards for food labeling and advertising

Ley 27642 Promoción de la alimentación saludable / Law 27642 Promotion of healthy eating

Ley 26905 Reglamentación del consumo de sodio / Law 26905 Regulation of sodium consumption

**PRESENTACIONES / PRESENTATIONS**

Peso Neto / Net weight	Peso Escurrido / Drained weight	EAN13	DUN14
300g	220g	7792350067026	57792350067021
820g	540g	7792350000078	47792350000076
2950g	1920g	7792350001952	27792350001956

**INFORMACIÓN NUTRICIONAL / NUTRITIONAL INFORMATION**

Porción/ Portion: 130g (1 taza de té) / (1 cup of tea)

Cantidad por porción / Amount per portion

% VD (\*) / DV per serving(\*)

	Cantidad por porción / Amount per portion	% VD (*) / DV per serving(*)
Valor energético / Energy value	74 Kcal = 310 kJ	4
Carbohidratos de los cuales / Carbohydrates of which:	12 g	4
Azúcares totales / Total sugar	2,6 g	--
Azúcares agregados / Added sugar	0 g	--
Proteínas / Protein	4,8 g	6
Grasas totales / Total fat	0,7 g	1
Grasas Saturadas / Saturated fat	0 g	0
Grasas Trans / Trans fat	0 g	--
Fibra Alimentaria / Dietary fiber	7,2 g	29
Sodio / Sodium	95 mg	4

Elaboró: Gestión de Calidad

Revisó: Jefe de Calidad

Aprobó: Jefe de Calidad

**COMPOSICIÓN DE INGREDIENTES, ADITIVOS Y COADYUVANTES DEL PROCESO /  
COMPOSITION OF INGREDIENTS, ADDITIVES AND COADJUVANTS OF THE PROCESS**

**Ingredientes / Ingredients**

Agua / water

Arvejas / Pea

Papa / potato

Zanahoria / carrot

**DECLARACIÓN DE ALÉRGENOS / ALLERGEN STATEMENT**

**PUEDE CONTENER SOJA, TRIGO, AVENA, CEBADA O CENTENO / MAY CONTAIN SOY,  
WHEAT, OATS, BARLEY OR RYE**

**CARACTERÍSTICAS MEDIBLES / MEASURABLE CHARACTERISTICS**

**ORGANOLÉPTICAS / ORGANOLEPTIC**

**Aspecto / Appearance**

Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual

Aspecto uniforme / Uniform appearance

Etapas: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Textura / Texture**

Técnica de medición: ORGANOLÉPTICO / Measurement technique: organoleptic

Firme y sin tendencia a deshacerse / firm and without tendency to fall apart

Etapas: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Sabor / Taste**

Técnica de medición: ORGANOLÉPTICO / Measurement technique: organoleptic

Libre de sabores extraños / Free from foreign flavors

Etapas: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Olor / Odour**

Técnica de medición: ORGANOLÉPTICO / Measurement technique: organoleptic

Libre de olores extraños / Free from foreign odors

Etapas: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Turbidez del líquido de cobertura /**

**Turbidity of the covering liquid**

Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual

Ligeramente turbio / Slightly turbid

Etapas: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Aspecto del envase / Packaging**

**appearance**

Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual

Correcto / Right

Etapas: POR PARTIDA

**Cierre del remache / Can seam**

**inspection**

Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual

Correcto / Right

Etapas: POR PARTIDA / Stage: per batch

## CARACTERÍSTICAS FÍSICAS / PHYSICAL CHARACTERISTICS

**Peso neto / Net weight**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *Measurement technique: Gravimetric*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

300g  
LIE = 300g  
840g  
LIE = 840g  
2950g  
LIE = 2950g

**Peso escurrido / Drained weight**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *Measurement technique: Gravimetric*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

300g  
LIE = 220g  
820g  
LIE = 540g  
2950g  
LIE = 1920g

**Vacío / Vacuum**

Técnica de medición: VACUÓMETRO / *Measurement technique: Vacuum gauge*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

LIE = 4,9 in Hg

**Espacio de cabeza / Head space**

Técnica de medición: MEDICIÓN LINEAL / *Measurement technique: Linear measurement*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

LSE = 9,5 mm

## ARVEJAS / PEAS

**Granos negros / Black beans**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement technique: GRAVIMETRIC*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

Ausencia / *Absence*

**Fragmentos / Fragments**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement technique: GRAVIMETRIC*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

LSE = 7 %

**Manchadas / Stained**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement technique: GRAVIMETRIC*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

LSE = 20 %

**Germen visible / Visible germ**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement technique: GRAVIMETRIC*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

LSE = 10 %

**Partes vegetales / vegetables parts**

Técnica de medición: VISUAL / *measurement technique: VISUAL*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

LSE = 0,5 %

## ZANAHORIA / CARROT

**Partes verdes / Green parts**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement*

Ausencia / *Absence*

Elaboró: Gestión de Calidad

Revisó: Jefe de Calidad

Aprobó: Jefe de Calidad

technique: GRAVIMETRIC

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

### Consistencia leñosa del cilindro / woody cylinder consistency

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / measurement

Ausencia / Absence

technique: GRAVIMETRIC

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

### Unidades aplastadas / crushed units

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / measurement

Ausencia / Absence

technique: GRAVIMETRIC

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

### Falta de retoque / lack of retouching

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / measurement

LSE = 7 %

technique: GRAVIMETRIC

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

## PAPA / POTATO

### Presencia de manchas / Presence of stain

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / measurement

Ausencia / Absence

technique: GRAVIMETRIC

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

### Restos de piel / Remains of skin

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / measurement

Ausencia / Absence

technique: GRAVIMETRIC

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

### Unidades aplastadas / Crushed units

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / measurement

Ausencia / Absence

technique: GRAVIMETRIC

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

## CONTAMINANTES FÍSICOS / PHYSICAL CONTAMINANTS

### Partículas metálicas / *Metallic particles*

Técnica de medición: VISUAL / *Measurement technique: Visual*

Ausencia / Absence

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

### Presencia de insectos / *Insects*

Técnica de medición: VISUAL / *Measurement technique: Visual*

Ausencia / Absence

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

### Otros cuerpos extraños / *Other foreign objects*

Técnica de medición: VISUAL / *Measurement technique: Visual*

Ausencia / Absence

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

Elaboró: Gestión de Calidad

Revisó: Jefe de Calidad

Aprobó: Jefe de Calidad

## FÍSICO-QUÍMICAS / PHYSICAL CHEMISTRY

**pH**Técnica de medición: Peachímetro / *Measurement technique:*

LIE = 5 ; LSE = 6

*peachimeter*Etapa: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

## CONTAMINANTES QUÍMICOS / CHEMICAL CONTAMINANTS

**Antimonio (como Sb) / Antimony (as Sb)**

LSE = 2 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan***Boro (como B) / Boron (as B)**

LSE = 80 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan***Cadmio (como Cd) / Cadmium (as Cd)**

LSE = 0,10 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan***Plata (como Ag) / Silver (as Ag)**

LSE = 1 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan***Zinc (como Zn) / Zinc (as Zn)**

LSE = 100 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan***Plomo (como Pb) / Plumb (as Pb)**

LSE = 0,20 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan***Estaño (como Sn) / Tin (as Sn)**

LSE = 250 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan***Arsénico (como As) / Arsenic (as As)**

LSE = 0,20 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan***Flúor (como F) / Fluorine (as F)**

LSE = 1,5 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan***Cobre (como Cu) / Copper (as Cu)**

LSE = 10 mg/Kg

Etapa: según plan de Laboratorio externo / *Stage: according to external laboratory plan*

## CRITERIOS MICROBIOLÓGICOS / MICROBIOLOGICAL CRITERIA

**Rto aerobios mesófilos viables / Viable****aerobic mesophilic count**Técnica de medición: LABORATORIO EXTERNO / *Measurement technique: external laboratory*

&lt;10 UFC/g

Etapa: Según Plan de Laboratorio / *Stage: according to laboratory plan*

Elaboró: Gestión de Calidad

Revisó: Jefe de Calidad

Aprobó: Jefe de Calidad

**Rto anaerobios esporulados / *Esporulated******anaerobic count***

Técnica de medición: LABORATORIO EXTERNO / *Measurement technique: external laboratory*

**<10 UFC/g**

Etapas: Según Plan de Laboratorio / *Stage: according to laboratory plan*

**CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO / *STORAGE CONDITIONS***

El Almacenamiento y Transporte de la mercadería se realiza a temperatura ambiente / *The storage and transport of the merchandise is carried out at room temperature.*

**VIDA ÚTIL / *SHELF LIFE***

1095 días / *1095 days*

**USO PREVISTO / *EXPECTED USE***

Listo para servir / *Ready to serve.*

Conservar en lugar seco y fresco. No exponer a rayos del sol / *Store in a dry and cool place. Do not expose to sunlight.*

Consumir preferentemente antes de: ver tapa o fondo del envase / *Consume preferably before: see lid or bottom of the container.*

Una vez abierto colocar en otro recipiente apto para alimentos por un lapso de tiempo no mayor a 3 días / *Once opened, place in another container suitable for food for a period of time no longer than 3 days.*

No apto para alérgicos al trigo, avena, cebada, centeno y soja/ *Not suitable for those allergic to wheat, oats, barley, rye and soy.*

**MÉTODO DE DISTRIBUCIÓN Y ALMACENAMIENTO / *DISTRIBUTION AND STORAGE METHOD***

Los transportes utilizados por INALPA para el despacho de mercadería son tercerizados y poseen condiciones sanitarias adecuadas y controladas / *The transports used by INALPA for the dispatch of merchandise are outsourced and have adequate and controlled sanitary conditions.*

**CODIFICACIÓN / *CODIFICATION***

VTO MM/AAAA JHL  
L DDMMAA Rn° HH:MM

Vto.: mes (MM: 2 dígitos) y año de vencimiento (AAAA: 4 dígitos). / *Expiration: month (mm: 2 digits) and expiration year (YYYY: 4 digits).*

El vencimiento entra en vigencia el día mes declarado / *The expiration date is effective on the declared month day.*

JHL: código interno del producto que se está elaborando / *Internal code of the product being produced.*

L: para identificar código de lote del producto terminado / *To identify batch code of the finished product.*

DDMMAA: fecha de elaboración del producto (día (dos dígitos)- mes (dos dígitos)- año (dos dígitos)) / *Product manufacturing date (day (2 digits) - month (2 digits) - year (2 digits)).*

R N°: número que identifica la remachadora de la línea de la producción de semielaborado / *Number that identifies the riveting machine of semi-finished production line.*

HHMM: horario (hora y minutos) de envasado / *Packaging schedule (hour and minutes).*

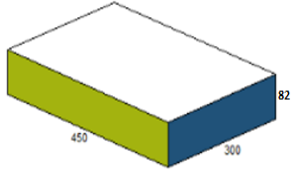
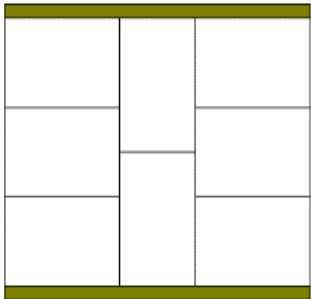

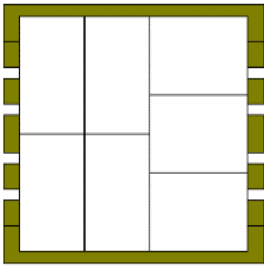
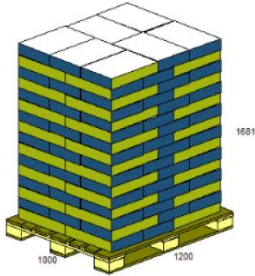
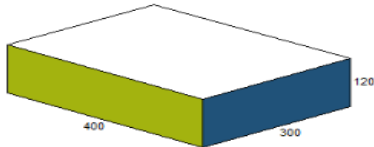
**EMPAQUE PRIMARIO / *PRIMARY PACKAGING***

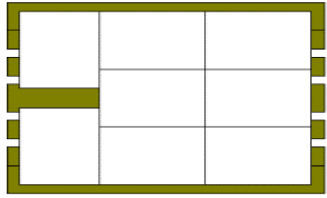
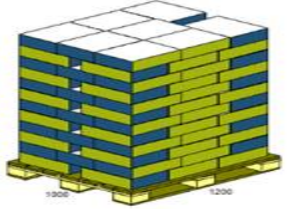
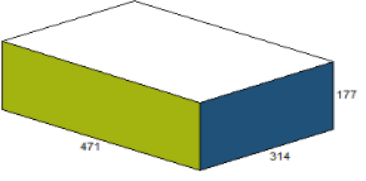
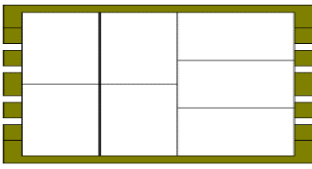
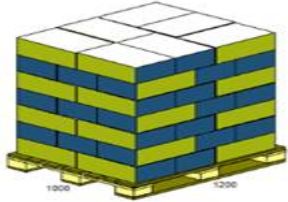
Envase de hojalata con recubrimiento interior en cuerpo, tapa y fondo por barniz epoxi fenólico + barniz fenólico aluminio en su interior y costura con polvo electrostático, poliéster, compuesto hermetizante a base de caucho sintético. / *Tin container with internal coating on the body, lid, and the bottom with phenolic epoxy varnish + aluminum phenolic varnish inside and seam with electrostatic powder, polyester, synthetic rubber-based sealing compound.*

Elaboró: Gestión de Calidad

Revisó: Jefe de Calidad

Aprobó: Jefe de Calidad

<b>DATOS LOGÍSTICOS - UNIDADES DE VENTA / LOGISTICS DATA - SALES UNITS</b>				
Formato 300g / 300g format				
Unidad de venta / Sales units	24 unidades x 300g / 24 units x 300g			
Packaging	Termo-contráctil / Heat shrinkable			
Bultos x piso / Packages for floor	Pisos x pallet / Floor by pallets	Total de bultos / Total packages	Altura del pallet / Pallet height	Peso del pallet / Pallet weight
8	15	120	1,40 m	1062 Kg
Esquema de palletizado o / Palletizing scheme			Esquema de pallet / Pallet scheme	
Packaging	Wrap Around			
Bultos x piso / Packages for floor	Pisos x pallet / Floor by pallets	Total de bultos / Total packages	Altura del pallet / Pallet height	Peso del pallet / Pallet weight
7	17	119	1,60 m	1057 Kg
Esquema de palletizado o / Palletizing scheme			Esquema de pallet / Pallet scheme	
Formato 820g / Format 820g				
Unidad de venta / sales units	12 unidades x 840g / 12 units x 840g			
Packaging	Termo-contráctil / heat shrinkable			
Bultos x piso / Packages	Pisos x pallet / floor by pallet	Total de bultos / total packages	Altura del pallet / Pallet height	Peso del pallet / Pallet weight
8	12	96	1,45 m	1125 Kg

<p>Esquema de palletizado / palletizing scheme</p>		<p>Esquema de pallet / pallet scheme</p>		
<p><b>Formato 2950g / Format 2950g</b></p>				
<p>Unidad de venta / sales units</p>	<p>6 unidades x 2950g / 6 units x 2950g</p>			
<p>Packaging</p>	<p>Cajas de cartón / Cardboard boxes</p>			
<p>Bultos x piso / packages</p>	<p>Pisos x pallet / floor by pallet</p>	<p>Total de bultos / total packages</p>	<p>Altura del pallet / pallet heigh</p>	<p>Peso del pallet / pallet weight</p>
<p>7</p>	<p>7</p>	<p>49</p>	<p>1,30 m</p>	<p>1036 Kg</p>
<p>Esquema de palletizado / palletizing scheme</p>		<p>Esquema de pallet / pallet scheme</p>		
<p><b>PALLET ARLOG NORMALIZADO CLASE B / STANDARD ARLOG PALLET CLASS B</b></p>				

**DIAGRAMA DE FLUJO DEL PROCESO / PROCESS FLOW DIAGRAM**